



март 2014 г. №2 (02)

Наурыз - это праздник весны,
обновления природы,
начало нового года и новой жизни!
Пусть каждый день
пробуждающейся весны
принесет в Ваш дом счастье и благополучие!



Колонка редактора КПО запускает новый формат газеты «Новости Карачаганака»

После более чем 10 лет выпуска «Новости Карачаганака» в формате газеты компания КПО запускает свое корпоративное издание в совершенно новом измененном дизайне в компактном формате.

В новом формате «Новости Карачаганака» теперь выглядит как журнал. Это позволило нам добавить больше страниц, переработать разделы и реорганизовать предоставление информационных статей и материалов так, чтобы иметь возможность более легко читать и находить необходимые материалы. Новое издание состоит из 16 страниц на русском, 12 на казахском и 4 на английском языках, что в общей сложности составляет 32 страницы.

По словам Исака Секеева, менеджера по корпоративным вопросам КПО, «новый формат имеет преимущество более сильного визуального превосходства при подаче редакционного содержания по сравнению с предыдущим изданием. Кроме того, с новым компактным форматом мы будем предоставлять, как и прежде, то же самое качество, но только в гораздо лучшей «упаковке». Мы очень рады тому, что продолжаем двигаться вперед и не останавливаемся на достигнутом, и тем самым делаем все возможное для наших читателей, которые являются не только сотрудниками компании КПО, но и жителями 9 близлежащих сел, расположенных вокруг Карачаганакского месторождения».

«Компания КПО обязуется поддерживать и укреплять добрососедские отношения с жителями всех населенных пунктов, расположенных вокруг зон ее производственной деятельности, а также оказывать поддержку местным органам государственной власти в успешном развитии своих территорий. С выпуском нашего издания в новом формате мы ожидаем положительные отзывы от наших читателей».

«Новости Карачаганака» доставляются для сотрудников КПО, материнских компаний, местных органов власти, высших учебных заведений ЗКО, школ, а также для жителей, проживающих в девяти сельских округах вблизи Карачаганакского месторождения. Отзывы о статьях и предложения по улучшению содержания газеты приветствуются. Мы хотели бы, чтобы вы также принимали участие в производстве газеты «Новости Карачаганака». Поэтому, если у вас есть какие-либо предложения, или уже готовая статья, просим связаться с редактором корпоративной газеты Аскарком Тапаловым».

Дорогие казахстанцы

От имени четырех материнских компаний и себя лично примите самые теплые поздравления в связи с прекрасным весенним праздником Наурыз.

Пусть он войдет в ваши дома с хорошим настроением, щедрым дастарханом и радостью.

Праздник Наурыз - это один из ярчайших и любимых праздников всех народов, проживающих на территории Казахстана. Кроме того, это праздник единения, символизирующий равенство людей, свободу и демократию.

В этот праздничный день мы размышляем о наших достижениях, строим планы на будущее и создаем фундамент для дальнейших разработок на новом этапе нашего развития.

В этом году Карачаганак празднует Наурыз с рекордными уровнями производства, инновационными технологиями, достижениями в развитии местной экономики и социальной инфраструктуры, впечатляющими экологическими показателями и продвижением потенциала национальных сотрудников и подрядных организаций.

Успех Карачаганака стал возможен благодаря установлению надежных взаимовыгодных связей между Республикой Казахстан, партнерами Карачаганака и местным сообществом.

Пусть праздник Наурыз принесет Вам и Вашим семьям здоровье и благополучие, добро и согласие, достаток и изобилие, спокойствие и светлое будущее, а самое главное, исполнение всех Ваших самых сокровенных желаний и надежд!



Дамиано Ратти
Генеральный директор КПО

КПО встречает Наурыз

Праздник Наурыз, символизирующий приход весны и пробуждение природы, в Казахстане любят и ждут. В каждом уголке страны стараются отметить его по-особенному. Аксайцы встретили Наурыз весело и широко. С самого утра на главной площади города было многолюдно, звучала музыка, были слышны веселые песни и звуки народных инструментов.

На Карачаганакском месторождении и в Аксае звучит разноязычная речь, однако язык партнерства и дружбы в переводе не нуждается, особенно в дни праздников. Сегодня Наурыз стал одним из самых ярких и любимых праздников многонационального коллектива компании КПО. По уже сложившейся традиции компания КПО наряду с другими компаниями, работающими в Аксае, установила свою юрту. Эту юрту нельзя было не заметить: выполненная вручную, просторная, украшенная с соблюдением национальных традиций. А яркие музыкальные переливы, разносящиеся по округе, заставляли пускаться в пляс всех, кто находился рядом с юртой. Любимый желавший мог отведать приготовленные угощения, среди которых румяные баурсаки, вкусный наурыз-коже и многое другое.

Делегаты из числа представителей местной администрации и почетных жителей Аксае во главе с акимом Бурлинского района Маратом Тусупкалиевым были особыми гостями в юрте КПО. Гостей встречали директор по сервисному обеспечению Кристофер Сёкит и директор по юридическим вопросам Манлио Туччи, директор по реализации проектов Маттео Тизи.

Основные праздничные мероприятия развернулись на главной сцене города, где горожанам и гостям была предложена праздничная программа.

Яркий и жизнерадостный Наурыз – праздник, который пробуждает природу и является символом сохранения мира и согласия в нашем обществе.

Празднование Наурыза прошло и в коллективе КПО. Сотрудники проекта по развитию языков выступили организаторами мероприятий по случаю празднования Наурыза, которые прошли в Чешском городке.

В программу вошли вокальные, инструментальные и танцевальные номера. Со своим показательным номером перед зрителями выступила сборная команда КПО по борьбе. Зрителям также продемонстрировали национальные костюмы.

Участники праздничной программы рассказали о национальных традициях, а специальный уголок, оформленный в национальном стиле, стал ярким дополнением весеннего праздника. Не забыли организаторы и про праздничный стол. Гостям среди прочих угощений были предложены традиционные наурыз-коже и баурсаки.

С весенним праздником Наурыз зрителей поздравил

директор по юридическим вопросам Манлио Туччи, отметив, что «для сотрудников компании КПО Наурыз неразрывно связан с дружбой, взаимопониманием и обновлением природы».

Директор по управлению персоналом Зауре Альжанова также поздравила собравшихся с праздником, пожелав всем сотрудникам компании творческих успехов и здоровья их семьям.

Буйство красок в колоритных нарядах выступающих, яркие переливы звучных голосов артистов и незабываемое звучание национальных инструментов - все это создавало особую атмосферу, где национальные традиции тесно сплетаются с современным укладом жизни, а все присутствующие – это одна большая дружная семья, где ценится мир и уважение друг к другу.



Итоги производственной деятельности КПО за 2013 год

28 января 2014 года компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) подвела итоги производственной деятельности за 2013 год.

Генеральный директор компании Дамиано Ратти сказал: «Я рад сообщить, что в 2013 году КПО улучшила свои показатели в сфере производственной безопасности и добилась дальнейшего снижения потерь рабочего времени и случаев травматизма в сравнении с 2012 годом. Это отличное достижение, сравнимое с лучшими мировыми показателями Ассоциации нефтегазовых предприятий, подчеркивающее приверженность сотрудников КПО передовым методам и стандартам техники безопасности, охраны труда и окружающей среды».

«В 2013 году КПО добыла 136,03 миллионов баррелей в нефтяном эквиваленте стабилизированных и нестабилизированных жидких углеводородов, газа и топливного газа. При этом объем обратной закачки высокосернистого газа для поддержания пластового давления составил 8,57 миллиардов кубометров, что примерно соответствует 49 процентам от общего объема добытого газа», - сказал Дамиано Ратти.

«На сегодняшний день партнеры по КПО инвестировали около 17,6 миллиардов долларов США в освоение месторождения Карачаганак; при этом сумма прямых выплат в республиканский бюджет составила 10,3 миллиардов долларов США», - отметил Дамиано Ратти.

Карачаганакское нефтегазоконденсатное месторождение является одним из крупнейших и сложнейших с точки зрения эксплуатации в Казахстане. В настоящее время на Карачаганакском месторождении в эксплуатации находятся 94 добывающих и 17 нагнетательных скважин, при этом общий фонд скважин составляет 388 единиц.

Карачаганак – это не только огромные запасы углеводородных ресурсов. Разработка месторождения вносит значительный вклад в развитие казахстанской экономики и способствует благосостоянию жителей Западно-Казахстанской области. В ходе освоения Карачаганак применяются самые передовые производственные и перерабатывающие технологии, обеспечивающие высокий уровень добычи и значительную финансовую отдачу для Республики Казахстан.

Как отметил Дамиано Ратти, «в своей деятельности КПО руководствуется при-

оритетами, обозначенными правительством Республики Казахстан в отношении устойчивого развития. Данная задача достигается посредством усовершенствования инфраструктуры, достижения высоких экологических показателей, реализации крупномасштабных социальных

«КПО проводит политику культуры производства, при которой ответственность за соблюдение техники безопасности лежит на каждом сотруднике компании. Наша цель - добиться еще большего улучшения показателей посредством соблюдения стандартов ТБ, ОТ и ООС, управления производственными рисками и тщательного планирования и контроля производственной деятельности», - отметил Дамиано Ратти.

программ, а также инициатив в сфере развития местного потенциала».

«КПО полностью поддерживает инициативы Республики Казахстан по переходу к «зеленой экономике». В 2013 году показатель утилизации газа на Карачаганакском месторождении составил 99,84 процентов, что является достижением мирового уровня. Объем факельного сжигания газа составил всего 0,16 процентов от общего объема добытого газа или 0,94 тонну на одну тысячу тонн добытого сырья. Сравнение этих цифр с соответствующими средними показателями мировых и европейских нефтегазодобывающих предприятий свидетельствует о лидерстве КПО в данной сфере. В целом, с 1998 года объем инвестиций КПО в природоохранные мероприятия превысил 275,2 миллионов долларов США», - добавил Дамиано Ратти.

Выбросы загрязняющих веществ в атмосферу, осуществляемые в ходе эксплуатации производственных объектов КПО, контролируются системой автоматического сбора данных и экологического мониторинга. Ее точки размещены на территории месторождения и на границах санитарно-защитной зоны. Кроме этого, КПО производит мониторинг качества воздуха в населенных пунктах, прилегающих к месторождению Карачаганак.

«Являясь крупнейшим работодателем в регионе, КПО выполняет свои обязательства по охране здоровья своих сотрудников и созданию долгосрочных рабочих мест с высококонкурентной системой оплаты труда. Кроме этого, КПО реализует программы, направленные на повышение профессионального уровня местных сотрудников компании», - дополнил Дамиано Ратти.

В результате проводимой программы

национализации кадров казахстанские сотрудники компании сегодня составляют 100 процентов специалистов низшего звена, 94 процента технического персонала и квалифицированных специалистов и 68 процентов всех управленческих позиций.

В течение 2013 года около 4 тысяч местных сотрудников прошли профессиональное обучение в области промышленной безопасности, технической компетентности, а также по программам развития управленческих, личностных и языковых навыков.

В целом, за прошедшие годы КПО инвестировала более 178 миллионов долларов США в обучение и развитие казахстанских специалистов, используя международный опыт, собственные учебные ресурсы, а также сотрудничество с известными казахстанскими и зарубежными учебными заведениями.

«КПО – одно из первых предприятий в Республике Казахстан, где была успешно внедрена программа развития казахстанского содержания. Она позволила задействовать в освоении Карачаганак более трех тысяч казахстанских предприятий, которые в целом получили от КПО заказов на сумму более 4 миллиардов долларов США», - добавил Дамиано Ратти.

В 2013 году доля казахстанского содержания в контрактах КПО на поставку товаров, работ и услуг достигла 50,15 процентов, что в денежном выражении составило 461,1 млн. долларов США. КПО ежегодно реализует большое количество крупных проектов в области развития социальной инфраструктуры в Западно-Казахстанской области. Перечень и приоритетность проектов определяется администрацией ЗКО. В рамках этой программы осуществляется строительство объектов здравоохранения, образования, культуры и спорта, при этом все проекты реализуются с привлечением только казахстанских подрядчиков. Общая сумма инвестиций КПО в развитие социальной инфраструктуры в ЗКО на сегодня составила 270,97 млн. долларов США.



Карачаганак посетила делегация во главе с министром нефти и газа

19 февраля 2014 г. группа казахстанских официальных лиц во главе с министром нефти и газа РК Узакбаем Карабалиным и акимом Западно-Казахстанской области (ЗКО) Нурланом Ногаевым посетила Карачаганакское месторождение и провела рабочую встречу с руководством «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО). В ходе встречи руководители КПО рассказали об основных итогах работы компании за 2013 г., задачах на 2014 г. и планах дальнейшего освоения крупнейшего Карачаганакского нефтегазоконденсатного месторождения.

Особое внимание было уделено вопросам увеличения казахстанского содержания в Карачаганакском проекте и успехам, достигнутым в этом направлении.

Министр нефти и газа РК обратил внимание иностранных инвесторов на необходимость тщательной проработки вопроса вовлечения казахстанских товаропроизводителей и поставщиков услуг в рамках предстоящего Проекта расширения.

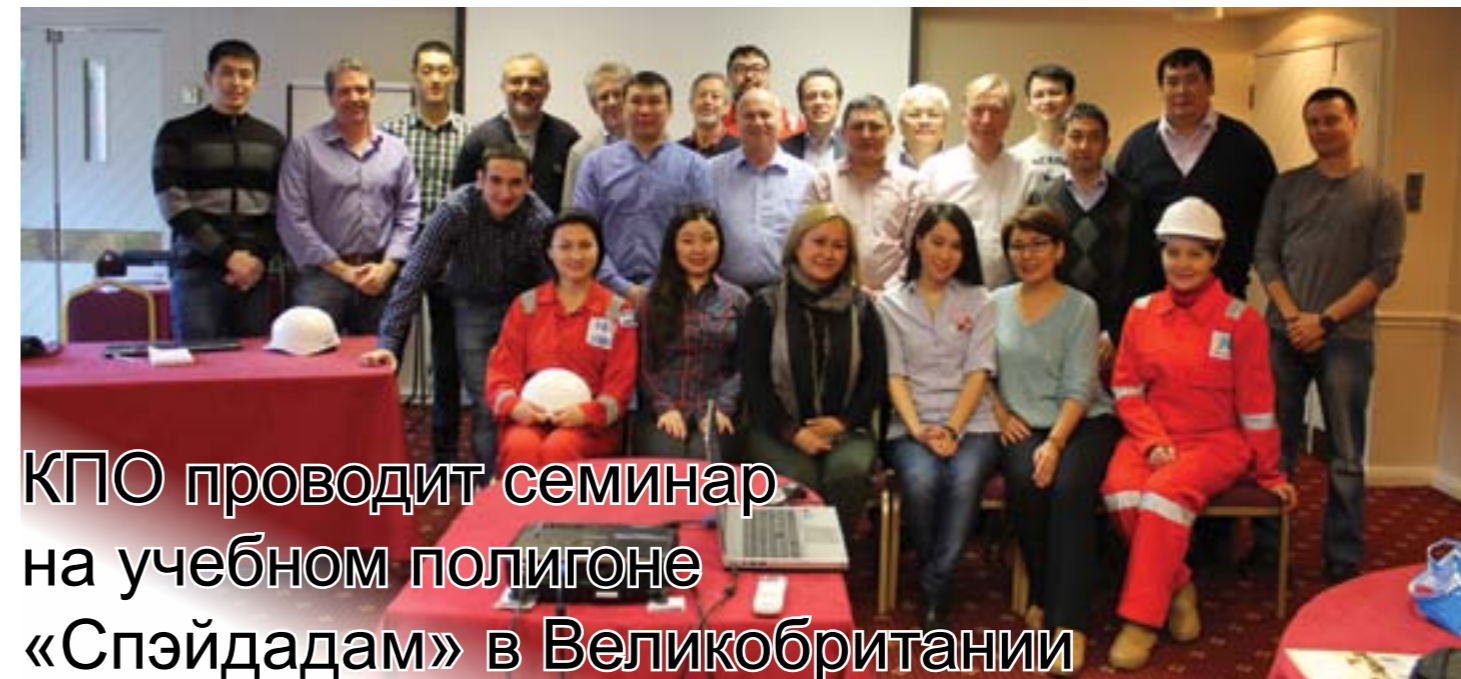
По его словам, задача импортозамещения в нефтегазовой отрасли является стратегической, и её решение Правительство РК видит, в том числе, в создании кластеров предприятий малого и среднего бизнеса, ориентированных на обеспечение материально-технических и сервисных потребностей Карачаганакского и других крупных проектов в средне- и долгосрочной перспективе.

Министр также подчеркнул, что локализация местного содержания должна достигаться и за счёт развития совместных предприятий с участием ведущих иностранных производителей высокотехнологичного промышленного оборудования и казахстанских машиностроительных компаний. Другим положительным фактором, способствующим увеличению местного содержания в Проекте, по словам г-на Карабалина, стала бы активизация сотрудничества с западно-казахстанскими товаропроизводителями. Эта же тема была затронута и в выступлении акима ЗКО Н. Ногаева.

Кроме того, руководству консорциума было рекомендовано разработать долгосрочную комплексную программу социальной поддержки казахстанского персонала, в том числе и за счёт льготного жилищного кредитования. Это, по

словам г-на Карабалина, поможет привлечению и удержанию наиболее ценных и перспективных инженерных и управленческих кадров в условиях растущей конкуренции со стороны других проектов нефтегазодобычи и нефтехимии, реализуемых в ближайшей и среднесрочной перспективе.

По итогам визита гости в целом положительно оценили производственные достижения КПО за прошедший период и пожелали коллективу компании дальнейших успехов в работе.



КПО проводит семинар на учебном полигоне «Спэйдадам» в Великобритании

3-4 февраля 2014 года на учебном полигоне «Spadeadam» в Великобритании компанией КПО был организован и проведён семинар по повышению осведомлённости об опасных факторах, способствующих возникновению крупномасштабных аварий. В семинаре приняли участие представители государственных контролирурующих органов ЗКО и руководство КПО. При проведении семинара основное внимание уделялось опасным производственным факторам и последствиям в случае возникновения крупномасштабных аварий.

Началось мероприятие с демонстрации реальных случаев из мировой практики, показывающих физическое воздействие взрывов и пожаров даже относительно мелкого масштаба. Показ демонстраций проходил

на объекте «GL Noble Denton», где проводятся испытания компонентов для нефтяной и газовой промышленности в реальных условиях.

В течение двух дней участники, присутствуя на испытаниях, физически ощутили последствия таких событий, как разрыв трубы, возгорание топливного коллектора, взрыв газа и факельное горение струи газа.

Обучающая сессия была продолжена в аудитории, где на примере таких событий, как трагедия на нефтеперерабатывающем заводе в г. Техас, были рассмотрены причины аварии и анализ извлеченных уроков. Группа добровольцев из работников КПО, прошедших обучение под руководством профессиональных актеров, провели инсценировку сценария «Волк».

У участников семинара появилось

наглядное представление о производственных факторах, которые могут привести впоследствии к крупным авариям и инцидентам.

Актёрская группа КПО прошла сертифицированное обучение, организованное компанией «АКТ Productions Professional Actors» (Великобритания). Также сотрудники отдела по оценке рисков КПО подготовили и провели технические семинарские занятия как на русском, так и на английском языках, направленные на непрерывный процесс передачи опыта и знаний между представителями КПО и государственных контролирующих органов ЗКО.

Руководство компании КПО выражает благодарность актёрскому составу, переводчикам и членам команды КПО за отличную работу! Молодцы!





КПО получает награду на форуме

Компания КПО получила главный приз за достижения в области охраны окружающей среды на конкурсе KAZENERGY Show Room, который состоялся 9 октября прошлого года в рамках VIII Форума KAZENERGY в столице Казахстана - Астане.

Условия конкурса были очень жесткими, и проект КПО по восстановлению Грифонной зоны на КНГКМ был выбран из списка всех допущенных к последнему туру проектов. Список претендентов был также внушительным и включал несколько нефтяных компаний с мировым именем. Полученный компанией КПО приз является признанием неустанных усилий КПО в области безопасности производства и охраны окружающей среды.

KAZENERGY

На заключительном этапе конкурса проект КПО по рекультивации земель Грифонной зоны - проект, как известно, чрезвычайно трудоемкий и многосложный, был представлен сотрудниками Департамента по ОТ, ТБ, ООС и ОК Татьяной Богатовой, Айгерим Сарсенбай и Муратбеком Давлетовым.

Генеральный директор КПО Дамиано Ратти поздравил сотрудников КПО с этой престижной наградой и выразил особую благодарность команде ОТ, ТБ, ООС и ОК, а также всем тем, кто внёс посильный вклад в это общее достижение компании и сделал возможным эту победу.



В Атырау прошел казахстанско-британский форум



“

...проведение этого форума дало хорошую возможность британским компаниям для развития партнерских отношений в Казахстане в области импортозамещения товаров, которые в настоящее время импортируются в огромном количестве из дальнего зарубежья.

“

1 июля прошлого года в Атырау прошел казахстанско-британский нефтегазовый форум. По словам организаторов этого мероприятия, проведение этого форума дало хорошую возможность британским компаниям для развития партнерских отношений в Казахстане в области импортозамещения товаров, которые в настоящее время импортируются в огромном количестве из дальнего зарубежья.

В работе форума, также приняла делегация КПО во главе с генеральным директором Дамиано Ратти, который имел возможность выступить с докладом о деятельности КПО в ЗКО.

Совместное британско-казахстанское производство в нефтегазовой и горнодобывающей промышленности будет, несомненно, пользоваться большим спросом из-за растущих масштабов производственных ресурсов в Казахстане и потребности соответствующих продуктов. Кроме того, форум предоставил возможность общения лицом к лицу с представителями многих нефтяных компаний, работающих в Казахстане.



На церемонии подведения итогов республиканского конкурса по социальной ответственности бизнеса «Парыз-2013», состоявшейся 20 декабря 2013 г. во Дворце независимости, компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) получила серебряную награду в категории «Лучший Социальный Проект».



КПО получила награду «Серебряный Парыз»

На церемонии присутствовали Президент Республики Казахстан, Премьер-Министр, члены Правительства и другие официальные лица.

КПО, при поддержке партнеров компании и областной администрации, стремится быть примером социально ответственного бизнеса, внося свой вклад в улучшение благосостояния жителей Западно-Казахстанской области (ЗКО), где проживает большинство сотрудников компании, а также населения прилегающих к месторождению сельских округов.

КПО получила серебряный «Парыз» за реализацию социального проекта по строительству общеобразовательной школы в г. Уральск. Здание школы состоит из трех этажей и пяти блоков, объединенных в единый комплекс, способный вместить 1200 учеников. Школа полностью укомплектована и имеет все необходимое для качественного обучения: мастерскую для проведения уроков труда, комнату медработника, библиотеку, языковые классы, специально оборудованную комнату для уроков НВП, столовую и другие специализированные помещения.

КПО ежегодно реализует в ЗКО несколько крупных социальных проектов. Перечень и приоритетность объектов определяются руководством Западно-Казахстанской области. Основным направлением социальной программы КПО является строительство объектов здравоохранения, образования, культуры и спорта. Строительство всех социальных проектов КПО ведётся силами только казахстанских подрядчиков.

В частности, за 2012-2013 гг., в рамках государственной программы «100 школ, 100 больниц» при участии КПО были построены пять новых школ, одна из которых находится в городе Уральске, а четыре другие - в отдаленных районах: в с. Аксуат Акжаикского района, в с. Ушагаш Каратюбинского района, в с. Конекеткен Теректинского района и в с. Сайкудук Акжаикского района Западно-Казахстанской области.

Кроме этого, на средства КПО был построен детский сад в Уральске, построены и отремонтированы дороги, проведен

капитальный ремонт школы в с. Успенвка Бурлинского района ЗКО. Также был проведен капитальный ремонт систем водоснабжения в селах Березовка и Успенвка и капитальный ремонт школьной мастерской в с. Жарсуат Бурлинского района ЗКО и др.

Ранее КПО завершила строительство Дома торжеств в городе Уральске, семейно-врачебной амбулатории в отдаленном селе Бисен Бокейординского района ЗКО, Дома культуры в селе Сары Омир Теректинского района и музыкальной школы в поселке Чингирлау Чингирлауского района ЗКО. Как отметил генеральный директор КПО Дамиано Ратти, успешная реализация данных социальных проектов стала возможной благодаря плодотворному сотрудничеству и партнерским отношениям, сложившимся между КПО и руководством Западно-Казахстанской области.

Комментируя получение «Парыза», Дамиано Ратти сказал: «Для нас эта награда – высокая оценка участия компании в развитии социальной инфраструктуры региона. Добиваясь высоких производственных показателей, КПО стремится при этом обеспечить максимальную отдачу от освоения Карачаганакского месторождения на благо жителей региона и Республики Казахстан в целом».

С 1998 года общий объем инвестиций КПО в социальную сферу превысил 565 миллионов долларов США, включая строительство газопровода «Карачаганак-Уральск», который был введен в эксплуатацию в конце 2011 года.



КПО завершила строительство новой школы в ЗКО

Накануне нового 2014 года в рамках государственной программы «100 школ, 100 больниц» компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) ввела в эксплуатацию новую общеобразовательную школу на 198 учащихся в селе Сайкудук Акжаикского района Западно-Казахстанской области.

Общий объем капиталовложений КПО в данный социальный проект составил 2 миллиона 900 тысяч долларов США. Генеральным подрядчиком по проекту выступила западно-казахстанская компания ТОО «Аксай железобетон».

В торжественной церемонии открытия приняло участие руководство Западно-Казахстанской области и Акжаикского района, представители районного отдела образования, руководители КПО и подрядных организаций.

Как отметил аким ЗКО Нурлан Ногаев, строительство школ и больниц - приоритетное направление государственной политики, ориентированной на повышение социального благосостояния казахстанцев. «В этом населенном пункте школа была в аварийном состоянии, но теперь новая школа оснащена всем необходимым, что требуется для полноценного образования», - добавил Нурлан Ногаев.

Директор школы Бауржан Умирзаков сказал: «Школа носит имя казахского поэта Жубана Молдагалиева, и теперь в этой прекрасной школе будут учиться

198 детей и работать 28 учителей. От лица руководства хочу всех поздравить с новой школой, пожелать детям отличной учебы, а педагогам – творческих успехов», - добавил он.

В двухэтажном здании школы располагаются учебные классы, спортивный и конференц-залы, мастерские, столовая и библиотека.

Управляющий КПО по трудовым ресурсам Марко Кастелли отметил: «Мы рады, что дети будут получать качественное образование в такой современной школе, решение о строительстве которой было принято совместно с акимом ЗКО в рамках государственной программы «100 школ, 100 больниц».

«Участие в развитии социальной инфраструктуры области является наглядным примером социальной ответственности КПО. Наше сотрудничество с местными органами власти способствует эффективному использованию потенциала Карачаганак на благо всех жителей региона», - добавил он.

Основопологающим направлением социальной программы КПО является строительство объектов здравоохранения, образования, культуры и спорта. Перечень и приоритетность объектов определяются руководством Западно-Казахстанской области. Все социальные проекты КПО реализуются с привлечением только казахстанских подрядчиков.





Новая поликлиника открыта

После церемонии торжественного открытия новой поликлиники для собравшихся была проведена экскурсия. Позже гости произвели посадку хвойных деревьев. Необходимо отметить участие КПО, которая не осталась в стороне от столь значимого события для жителей района. В честь открытия поликлиники компания КПО Б.В. передала 5 машин «скорой помощи» медицинским центрам пяти сельских округов, расположенных по периметру Карачаганакского месторождения. Данная инициатива реализуется в результате совместной работы КПО с Консультативными советами вышеперечисленных сельских округов и в рамках Программы КПО по развитию местных сообществ. Генеральный директор КПО Б.В. Дамиано Ратти поздравил собравшихся с Днем Независимости и подчеркнул, что в новой поликлинике за счет солидарных услуг государства и инвесторов жители будут получать качественные медицинские услуги.

«Я надеюсь, что с открытием этого красивого и современного здания у населения города Аксая появится больше возможностей для качественного медицинского обслуживания, и, как следствие, качественно улучшится жизнь. Очень символично, что церемония открытия новой поликлиники происходит в канун Дня Независимости Республики Казахстан. Данный факт является бесспорным доказательством того, что экономическое развитие страны и политика государства всецело направлены на улучшение жизни своих граждан», - подытожил Дамиано Ратти.

Новая поликлиника построена в рамках программы «Саламатты Казахстан». Помимо взрослого населения здесь будут лечить и детей. Предусматривается, что медицинскую помощь в новой поликлинике будут оказывать не только жителям Аксая, но и всего района.

В канун Дня Независимости Казахстана в Аксае открылась поликлиника на 500 посещений в смену. Такой подарок бурлинцы получили благодаря государственным программам, направленным на повышение уровня качества жизни населения. Финансирование проекта осуществлено за счет республиканского бюджета. На торжественной церемонии открытия присутствовали представители областной и районной администрации, подрядной организации и компании КПО, принимающей активное участие в социально-экономической жизни района. Выступая перед собравшимися, заместитель акима Западно-Казахстанской области Бактияр Макен поздравил бурлинцев с открытием новой поликлиники, отметив, что Глава государства Н.А. Назарбаев уделяет особое внимание развитию здравоохранения. Слова поздравления выразил и ветеран здравоохранения Валентин Леонтьевич Юн. Руководитель компании-генерального подрядчика ТОО «Алим» вручил символический ключ от новой поликлиники директору ЦРБ Максоту Байчеркешеву.

КПО получила высокую награду от «Биджи Групп»

На торжественной церемонии, состоявшейся 5 июня 2013 г. в Лондоне, в музее Науки, Эндрю Гулд, председатель «Биджи Групп», объявил победителей от компании «Биджи Групп». Среди 107 заявок КПО получила награду «За высокие заслуги» в категории «Эффективность в работе по обеспечению ОТ, ТБ и ООС/ОРБ» за продвижение культуры соблюдения правил ОТ, ТБ и ООС, подтверждаемое политикой и достигнутыми результатами.

Награда председателя правления «Биджи Групп» - это признание высоких показателей в области ОТ, ТБ и ООС и социальной сфере, новаторских подходов к управлению уровнями риска в области ОТ, ТБ и ООС и социальной сфере на основе заявок, которые ежегодно поступают со всех подразделений корпорации «Биджи».

Получение данной награды свидетельствует о самоотдаче, усилиях и обязательствах всего персонала КПО в обеспечении и поддержании безопасного рабочего места. От имени компании награду получил Дамиано Ратти - Генеральный директор, Ержан Канатов – начальник УКПГ 3, Гульнара Даулова – менеджер по корпоративным вопросам ТБ и Линдсэй Азертон – начальник сектора систем ОТ, ТБ и ООС.

В КПО вопросам ОТ, ТБ и ООС придается огромное значение. Разработка и эксплуатация месторождения такой технической сложности, как Карачаганак требует от каждого работника и подрядной организации всегда соблюдать правила техники безопасности и выполнять работы безопасным способом. В 2012 году Политика КПО в области ОТ, ТБ и ООС была пересмотрена на предмет включения персональной ответственности руководителей за безопасность своих групп на рабочих местах. Данная политика по ОТ, ТБ и ООС ставит своей целью обеспечение безопасности и защиты здоровья персонала КПО и жителей населенных пунктов, снижение негативного воздействия производства на окружающую среду, обеспечение целостности оборудования и его безопасную эксплуатацию.

Культура соблюдения правил в сфере ОТ, ТБ и ООС начинается с руководящего состава и распространяется на все подразделения и структуры предприятия.

Основная цель этого конкурса - повышение информированности внутри компании о приоритетах Совета директоров и руководства компании в совершенствовании деятельности по охране труда, промышленной и общей безопасности, охране окружающей среды, а также их ответственности перед сотрудниками «Би Джи Групп» и в странах, где компания ведет добычу углеводородов. Кроме того, одной из главных целей проведения конкурса является поощрение новаторских предложений, постоянное совершенствование своих профессиональных навыков, а также стимулирование распространения передового опыта. В связи с этим знаменательным событием генеральный директор КПО Дамиано Ратти поздравил всех сотрудников отдела по корпоративным вопросам охраны окружающей среды с этим важным достижением, а также поблагодарил все команды КПО, занятые на производстве, за их значительный вклад в достижение высоких показателей.



АО «КазТрансОйл» и «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» - 10 лет совместной работы



От имени компании КПО в работе совещания принял участие директор по маркетингу Брайан Эсснер, выступивший с докладом, посвященным 10-летию сотрудничества между КПО и «КазТрансОйл».

В своем выступлении Брайан, прежде всего, поприветствовал многочисленных представителей компании КТО, а также высокопоставленных представителей Министерства нефти и газа и подчеркнул, что КТО является одной из крупнейших нефтяных трубопроводных компаний в Республике Казахстан, предоставляющих услуги по транспортировке нефти, как на внутренний рынок, так и на экспорт. За годы своей деятельности КТО смог не только стать надежным партнером КПО, но и признанным брендом на нефтегазовых рынках стран СНГ. Он также отметил, что при посредничестве КТО у КПО появилась возможность продавать нефть в нескольких ценных точках сбыта: Новороссийск, Приморск, Усть-Луга, Польша, и впервые компания КПО осуществила ценную погрузку полной танкерной позиции в Усть-Луге. На сегодняшний день КПО поставила КТО свыше 56 млн. баррелей нефти. За 10-летний срок компания КПО продала нефть на сумму 4.8 млрд. долларов через трубопровод КТО и около 822 млн. долларов от имени Республики Казахстан. По словам Брайана «в настоящее время 96 сотрудников КПО заняты добычей и техническим обслуживанием в целях обеспечения поставок для КТО. За 10-летний период они показали превосходные результаты с полным отсутствием травм с потерей рабочего времени. Все это стало результатом совместных слаженных усилий обеих сторон». «Позвольте мне от имени компании КПО выразить КТО свое уважение и пожелать дальнейших успехов и процветания. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего взаимного успеха!» - сказал Брайан в заключение своего доклада. КПО является оператором одного из крупнейших в мире Карачаганакского месторождения. Для

6 февраля в г. Атырау АО «КазТрансОйл» провело совещание, приуроченное к 10-летию совместной работы АО «КазТрансОйл» (КТО) и компании «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО). В работе совещания приняли участие Сисенгали Утегалиев, первый заместитель генерального директора КТО, Фердинат Мамонов, директор западного филиала КТО, а также Айбек Крамбаев, директор по мониторингу контрактов и маркетингового департамента PSA LLC.

транспортировки углеводородного сырья с месторождения до терминала в Атырау и далее в систему магистральных нефтепроводов Каспийского трубопроводного консорциума на экспорт в 2003 году был введен в эксплуатацию трубопровод «Карачаганак – Атырау». Общая протяженность нефтепровода диаметром 610 мм составляет 635,5 км, он соединяет Карачаганакский перерабатывающий комплекс (КПК) и терминал в Атырау. Перекачку нефти и нефтяного конденсата производят нефтеперекачивающие станции - Карачаганакская (основная), Большой Чаган и Атырау.

В свою очередь, АО «КазТрансОйл» оказывает услуги по эксплуатации и обслуживанию данного нефтепровода с момента его запуска в эксплуатацию. В 2013 году, по истечении срока действия первого договора на предоставление услуг по эксплуатации и техническому обслуживанию транспортной системы «Карачаганак – Атырау», КТО заключило новый аналогичный договор с КПО сроком на пять лет с возможностью автоматической пролонгации на аналогичный период. Согласно условиям контракта, основной комплекс работ составляет техобслуживание механического, электрического оборудования, контрольно-измерительных приборов, а также услуги по ремонту, установке нового и замене устаревшего оборудования. Спектр данных услуг предоставляется в соответствии с технологическим режимом нефтепровода, нормативной и технической документацией, требованиями соответствующего законодательства и других необходимых норм. Благодаря договору с КПО АО «КазТрансОйл» обеспечило рабочими местами 103 специалиста для обслуживания нефтепровода «Карачаганак – Атырау».



Назначен новый директор по разработке проектов



Управление трудовых ресурсов КПО представила Джона Ричарда Оливера в качестве нового директора по разработке проектов, который сменил Альберто Меанти в офисе КПО в Астане.

До прихода в КПО Джон проработал более шести лет в компании BG Group. Джон – крупный специалист в области инженерии и управления проектами, и у него огромный опыт работы в нефтегазовой отрасли, нефтехимии, энергетике, транспорта и авиации. Он участвовал в осуществлении крупномасштабных проектов в Австралии, Южной и Северной Америке, Северной Африке, Европе и Азии. Джон занимал ряд руководящих должностей, в том числе и в сфере управления контрактами, разработки проектов, управления инвестиционной программой в таких компаниях, как BAA, Enron, Dynegy и BP. Кроме того Джон проявляет большой интерес к обучению и развитию персонала, поскольку он в свое время возглавлял Проектную Академию BG и является приглашенным профессором в Университете г.Лафборо в Великобритании.

Коллектив редакции газеты «Новости Карачаганак» поздравляет Джона с новым назначением и желает ему успехов в новой должности.

Назначен новый директор КПО по юридическим вопросам



Департамент трудовых ресурсов КПО сообщил об организационных и функциональных изменениях в юридическом департаменте компании.

Должность директор по юридическим вопросам Иена Браун-Питерсайда занял Манлио Туччи из компании «Эни». Манлио Туччи работает в «Эни» с 2001 года, и в последнее время он занимал должность начальника департамента по правовой поддержке проектов в Центральной и Западной Африке в офисе компании «Эни» в Великобритании. В карьерном багаже Манлио - работа на руководящих должностях по юридическим вопросам в филиалах компании «Эни» в Анголе и Египте, а также значительный опыт работы в других странах Африки и Южной Америки.

Редакция газеты «Новости Карачаганак» поздравляет Манлио и желает ему успехов на новой должности.

Редактор бағаны Жаңа форматтағы «Новости Карачаганака» газеті жарық көрді



10 жылдан бері ауданымызда жарық көріп келе жатқан «Новости Карачаганака» газетін КПО компаниясы енді жаңа форматта шығара бастады. Жаңа сипатпен шыға бастаған шағын форматтағы газеттің әр бетінің қатталуы, яғни дизайны түгелімен өзгерген.

«Новости Карачаганака» газеті енді журнал түрінде шығатын болады. Онда маңызды оқиғалармен қатар, сараптамалық материалдар, басқа да түрлі тақырыптарды қамтуға журнал бетінің көлемі алдағы күндері мүмкіндік береді. Оқырмандар кереметін тауып оқи алады. Жаңа басылым 32 беттен тұрса, оның 16-сы орыс тілінде, 12 беті қазақ тілінде және 4-уі ағылшын тілінде жарық көреді.

КПО компаниясының корпоративтік сауалдар бойынша менеджері Исак Секеөвтің сөзінше, «жаңа форматтың артықшылығы, бұрынғы басылыммен салыстырғанда, мазмұны жағынан да қарағанда өзге қырынан қарауды тұтады. Жаңа басылымның мақсаты биік. Сонымен қатар жаңа сипатпен қатар бұрынғы сапаны сақтаймыз. Біз ақпарат көруінің алға қарай жылжығанына қуаныштымыз, сондықтан да тек қана КПО қызметкерлері үшін ғана емес, кенішке жақын орналасқан 9 елді-мекен оқырмандары үшін жұмыс жасаймыз. КПО компаниясы көршілес ауыл тұрғындармен достық қарым-қатынасты нығайтып, өңірді дамытуды мақсат еткен жергілікті билікке қолдау көрсетуге әзір. Жаңа сипаттағы жаңа басылымның шығуымен құттықтай отыра, «Жақсы сөз - жарым ырыс» демекші, өз оқырмандарымыздан оң пікірлер мен игі тілектер күтеміз.



НАУРЫЗ МЕЙРАМЫ!

Құрметті қазақстандықтар!

Өз атымнан және **КПО компаниясы** атынан көктемнің жаңарған мерекесі – **Наурыз мейрамымен** құттықтаймын.

Көктем мерекесі әр шаңыраққа ерекше көңіл-күй, қуаныш, берекет ала келсін!

Наурыз – Қазақстан жерінде мекен етіп жатқан барлық халықтардың мерекесі, ежелгі заманнан қалыптасқан жыл бастауы болып саналады.

Наурыз Сізге және Сіздің отбасыңызға зор денсаулық, шаңырағымызға береке, ырыс әкелсін! Өз-Наурыз әлемді тербеткен жүректерге қуаныш пен шаттық сыйласын!

Дамиано Ратти,
КПО Б.В. компаниясының бас директоры.

Адам өмірін құтқарғаны үшін награда берілді



Үстіміздегі жылдың 9 қаңтарында компанияда ұйымдастырылған кешбасшылар бойынша семинарында бас директор Дамиано Ратти компанияның автокөлік жүргізушісі Ринат Фардиевке желтоқсан айында көлік ішінде өзенге батып бара жатқан төрт адамды ажалдан арашалап, құтқарып қалған ерлігі үшін алғыс хат пен сыйлық табыс еткен еді.

Орал-Атырау тас жолы үстінде болған оқиғаға Ринат кездейсоқ кездескен болатын. Жол бойында көлігін тоқтатып, жөндеп жатқан ол сарт еткен қатты дауысты естиді. Өзен жағалап жүрген ол мұз жарылып, суға кетіп бара жатқан көлікті байқай сала, еш ойланбастан тастай суық суға сүнгиді.

«Жол-көлік оқиғасы болған жерде мен қараңғыда ВАЗ көлігі мен абдыраған жүргізушіні көрдім. Мен көлік ізін қуалай төменге түсіп, дөңгелегі аспанға қарап жатқан «Ауди» көлігін көрдім. Дереву су ішіндегі көліктен адамдарды шығара бастадым. Алдымен көлік жүргізушісін, кейін алдыңғы қатарда отырған жолаушыны, кейін артқы жақта отырғандарды шығардым. Олар ол кезде-ақ естерінен айырылып үлгерген болатын», - деді Ринат.

Осылай деген батыл жүректі Ринат барлық компания қызметкерлеріне жолда көлікпен абай болып жүруге шақырды. «Сақтансаң - сақтармын» деген осы.



19 ақпан күні БҚО-ға екі күндік жұмыс сапарымен келген ҚР мұнай және газ министрі Ұзақбай Қарабалин облыс әкімі Нұрлан Ноғаевпен бірге алдымен Қарашығанақ мұнай-газ конденсаты кенішіне келді.

Кенішті игеруші оператор - КПО Б.В. компаниясының кеңсесінде өткен кеңесте қос тараптың арасындағы тиімді байланысты одан әрі жақсарту, қазақстандық үлесті ұлғайту және басқа мәселелер талқыланды.

ҚР Мұнай және газ министрі Қарашығанақта болды



2013 жылғы қол жеткен жетістіктер, биылғы белгіленген жоспарлар туралы айтылды. Айта кету керек, мұнай мен газ конденсатын өндіру көлемі жыл сайын артып келеді. Соған сай кенішті одан әрі дамытудың кешенді жоспары жасалған.

Өз кезегінде сөз алған ҚР Мұнай және газ министрі шетел инвесторлар назарына кеңейтілген жоба аясында өнімді өндіруде отандық тауар өндірушілер мен жеткізушілерді көбірек тарту бойынша сауалдарға баса назар аударды.

Министрдің сөзінше, мұнай-газ саласында өнімді ішкі нарықтағы импортқа шығару стратегиялық мақсат болса, шағын және орта бизнес саласында кен орындары айналасында жаңа сервистік қызмет көрсететін, жаңа жабдық өндіретін кластер қалыптастыру қажеттігін ҚР Үкіметі де міндеттеп отыр.

Мұнай-газ саласын игеруге қатысты көптеген заманауи технологиялық желілер мен жабдықтарды, сондай-ақ жоғары технологиялы өнімдер өндіруді

қалыптастыруды жергілікті тауар өндірушілер жетекші кәсіпорындармен бірлесе қол жеткізуге мүмкіндік беріліп отыр.

Бұл пікірді қолдаған облыс әкімі Нұрлан Ноғаевтың айтуынша, Қарашығанақты игеруші альянс пен өңірдің қарым-қатынасы қалыпты деңгейде. Соған қарамастан әлі де көңіл бөлетін тұстар бар. Соның бірі - қазақстандық, соның ішінде жергілікті кәсіпорын-мекемелерге КПО Б.В. тарапынан жұмыс беру мәселесі сөз болды.

Ұзақбай Қарабалиннің атап өткеніндей, Қарашығанақ - Қазақстан үшін аса маңызды жобалардың бірі.

Кен орнында жұмыс істейтін жоғары білікті мамандардың әлеуметтік жағдайларын жасау туралы сөз болды. Сонымен қатар жұмыс істейтін мамандарға жеңілдікпен берілетін тұрғын үй мәселесін шешудің жайы ортаға салынды. Министр атап өткендей, шетелде оқыған жастар өз елінде жағдай болса ғана бар күш-қуатын беріп, маңдай терін төгіп еңбек ететіні сөзсіз.

Сапар соңында қонақтар КПО компаниясының атқарған жұмыстарына оң баға беріп, алдағы уақытта да осындай табыстарға қол жеткізуіне тілектестік білдірді.



КПО «Күміс Парызбен» марапатталды

2013 жылы 20 желтоқсанда Елордадағы Тәуелсіздік сарайында бизнестің әлеуметтік жауапкершілік саласындағы республикалық «Парыз» байқауының қорытындысында КПО Б.В. компаниясы «Үздік Әлеуметтік Жоба» аталымы бойынша күміс марапатқа ие болды.

Салтанатты шараға Қазақстан Республикасының Президенті, Премьер-министр, Үкімет мүшелері және өзге де ресми тұлғалар қатысты.

КПО облыстық әкімшілік пен серіктестерінің қолдауымен бизнес саласында әлеуметтік жауапкершілігін күшейтіп, БҚО халқы мен өңірде мекен еткен компания қызметкерлері мен кенішке жақын орналасқан селолық округ тұрғындарының әл-ауқатын арттыруда ерекше үлес қосып келеді.

Аталмыш компания күміс «Парыз» сыйлығын Орал қаласындағы жалпы білім беретін мектептер құрылысының әлеуметтік жобасын жүзеге асырғаны үшін иеленіп отыр. Мектеп ғимараты бір кешенге біріктірілген үш қабат пен бес блоктан тұрады, 1200 оқушыға арналып жасалған. Білім ошағында оқушылардың алаңсыз білім алуына жағдай жасалған, еңбек пәнін өткізуге арналған шеберхана, медициналық қызметкер бөлмесі, тіл сыныптары, алғашқы әскери дайындық пәніне арналған сынып және өзге де бөлмелер жасақталған.

Айта кету керек, компания жыл сайын БҚО-да бірнеше ірі әлеуметтік жобаларды жүзеге асырып келеді.

КПО компаниясының әлеуметтік бағдарламалардың негізгі бағыты денсаулық сақтау, білім, мәдениет және спорттық нысандарын салу болып табылады. Нысандардың жөндеу жұмыстарын қаншалықты қажет ететіні және олардың санын анықтау - БҚО басшылығы құзырындағы мәселе. Барлық әлеуметтік жобалар тек қазақстандық мердігерлердің атсалысуымен жүзеге асады.

КПО компаниясының қатысуымен 2012-2013 жылдары мемлекеттік «100 мектеп, 100 аурухана» бағдарламасы аясында бес мектеп салынса, оның біреуі Орал қаласында бой көтерді. Ал қалған төртеуі шалғай жатқан аудандар - Ақжайық ауданының Ақсуат ауылында, Қаратөбе ауданының Үшағаш ауылында, Теректі ауданының Көнекеткен және Ақжайықта Сайқұдық ауылында пайдалануға берілді.

Бұдан басқа компания қаржысына Орал қаласында балабақша салынып, пайдалануға берілді, сонымен бірге Бөрлі ауданынан Успен селолық округіндегі мектепке, Жарсуат орта мектебі жанындағы қолөнер шеберханасына күрделі жөндеу жұмыстары жасалды. Сонымен қатар Березов және Успен ауылдарында су

құбыры жөнделіп, қайта жабдықталды.

Айта берсе, КПО атқарған игі істер көп. Орал қаласындағы жас жұбайлардың некесін қиюға арналған салтанат сарайы, Бөкейорда ауданындағы Бисен ауылындағы дәрігерлік амбулатория, Теректі ауданының Сарыөмір ауылындағы мәдениет үйі және Шыңғырлау ауданының Шыңғырлау ауылындағы саз мектебінің құрылыс жұмыстары да өз кезегінде сәтті аяқталды.

Бас директор Дамиано Ратти атап өткендей, жоғарыда аталған әлеуметтік жобалар КПО мен БҚО басшыларының арасында қоян-қолтық тығыз жұмыс жасау нәтижесінің арқасында атқарылып келеді. «Парыз» сыйлығын алғанда Дамиано Ратти былай деген еді: «Біз үшін бұл награда - өңірдің әлеуметтік инфрақұрылымын дамытудағы компанияның алған жоғары бағасы. Қарашығанақ кен орнын өндіруде компания жоғары өндірістік көрсеткішке қол жеткізе отыра, Қазақстан Республикасы мен өңір тұрғындардың жағдайын жақсартуға мүдделі болады».

«Қарашығанақ-Орал» газ құбырын салу құрылысын қоса есептегенде 1998 жылдан бері КПО әлеуметтік салаға жалпы көлемі 565 миллион АҚШ долларына инвестиция салды.



Жобаны дамыту жөніндегі жаңа директордың тағайындалуы



Құрметті әріптестер,

Еңбек ресурстары басқармасы жасаған хабарламаға қоса, сіздерге Астанадағы КПО кеңсесінде Альберто Меанти орнына Жобаны дамыту жөніндегі директоры болып Джон Ричард Оливер тағайындалғаны туралы қуана хабарлаймын.

КПО-дағы қызметіне тағайындалмас бұрын Джон ВГ Group компаниясында алты жылдан астам уақыт қызмет атқарып келген. Джон инженерия және жобалар басқару аясында ірі маман болып табылады, оған қоса мұнай-газ, мұнайхимия, энергетика, көлік және авиация салаларында да тәжірибесі мол. Ол Австралия, Оңтүстік және Солтүстік Америка, Солтүстік Африка, Еуропа және Азияда кең көлемді жобаларды іске асыру жұмыстарына қатысты. Джон келісім-шарттарды басқару, жобаларды әзірлеу, инвестициялық бағдарламаны басқару салаларында, сондай-ақ ВАА, Enron, Dupont және BP компанияларда басқарушы лауазымында қызмет атқарды.

Сонымен қатар, ВГ Жобалау Академиясының басқарушы және бүгінгі таңда Ұлыбританияның Лафборо қаласындағы университеттің шақырулы профессоры болып табылады, Джон қызметкерлерді оқыту мен дамытуға зор ықылас білдіреді.

Осы мүмкіндікті пайдалана отырып, мен Альберто Меантиге КПО-да осы жылдар аралығында кен орнының жобаларын дамыту бағытында күш-жігерін салып қосқан үлесі үшін алғысымды білдіремін және алдағы мансабында табыстарға жетуіне тілектеспін.

Альберто Меантиге оң сапар тілеп, Джон Оливерге КПО-ға қош келдіңіз дейміз!

Құрметпен,
Дамиано Ратти, Бас директор

КПО компаниясына жаңа заңгер тағайындалды

КПО компаниясының еңбек ресурстары департаменті аталмыш мекемеде қызметтік өзгерістер болғанын хабарлайды. 2014 жылдың 20 ақпанынан бастап Манлио Туччи (ENI) Заң бөлімі директоры лауазымына тағайындалғаны туралы қуанышпен хабарлаймыз.

Манлио Туччи «Эни» компаниясында 2001 жылдан бері қызмет атқарып келеді және соңғы кездері Ұлыбританияның Орталық және Батыс Африкада «Эни» кеңсесінде заңды қолдау жобасы департаментінің бастығы болып қызмет еткен еді. Кәсіби өсу жолында Манлио «Эни» компаниясының Ангола мен Египет, сонымен қатар Африка мен Оңтүстік Американың өзге елдерінде заңгер болып қызмет етті. «Новости Карачаганак» газеті редакциясы Манлио Туччиді жаңа қызметке келуімен құттықтайды.



Жаңа емхана ашылды



ҚР Тәуелсіздігі мейрамына орай Ақсай қаласында ауысымына 500 адамды қабылдай алатын жаңа емхана ашылды. Бөріліктер мұндай зор сыйлыққа аудан тұрғындарының жағдайы мен әл-ауқатын жақсарту бағытында жасалып жатқан мемлекеттік бағдарлама арқасында қол жеткізіп отыр. Ғимарат құрылысына қаржы республикалық бюджеттен бөлінген.

Аудан өміріндегі маңызды оқиға болып табылатын емхананың ашылу рәсімінде облыстық және аудандық әкімдіктен, КПО және мердігер компаниядан өкілдері келіп қатысты.

Арнайы келген облыс әкімінің орынбасары Бақтияр Мәкен Елбасы Н. Назарбаевтың медицина саласын дамытуға ерекше көңіл бөліп отырғанын, «Саламатты Қазақстан» бағдарламасын жүзеге асыру барысында мұндай емдеу нысандарын салып қана қоймай, кәсіби білікті мамандармен қамтамасыз ету де бүгінгі күннің талабы екенін атап өтті. Облыс көлемінде осындай өзге де жаңа нысандардың бой көтеріп жатқанын айтқан Б. Мәкен КПО Б.В. мен мердігер компанияға алғысын білдірді. Жаңа ғимараттың бейнелі кілтін емхана директоры Мақсот Байчеркешевке бас мердігер «Әлім» ЖШС басшысы Алтай Тұяқов табыс етті.

Салтанатты шарадан соң жиналғандарға арналып экскурсия ұйымдастырылды. Кейін қонақтар емхана аумағын абадтандыру мақсатында шырша ағаштарын отырғызды.

Айта кету керек, КПО Б.В. компаниясының қызметкерлері осы маңызды шараны назарларынан тыс қалдырмады. Емхананың ашылу құрметіне КПО кенішке жақын орналасқан бес елді-мекеннің медициналық пунктеріне 5 жедел жәрдем автокөлігін сыйға тартты. Бұл бастама аталмыш компанияның жергілікті қауымдастықты дамыту мақсатында КПО мен

Консультативтік кеңестің бірлесуімен жүзеге асып отыр. Қуанышты оқиғаға орай КПО Б.В. компаниясының бас директоры Дамиано Ратти жиналғандарды алдағы Тәуелсіздік күні мерекесімен құттықтап, бөріліктердің енді сапалы медициналық көмек алуына мүмкіндік берілгенін тілге тиек етті.

«Әдемі де жаңа үлгіде салынған бұл жаңа емхананың ашылуы аудан тұрғындарының сапалы медициналық көмек алуына мүмкіндік туғызатыны анық. Сондай-ақ нысана ҚР Тәуелсіздік күніне орай ашылып отыр. Мемлекет саясаты мен елдің экономикалық дамуы елдегі азаматтар мен тұрғындардың жағдайын жақсартуға бағытталып жасалып отырғанын дәлелдейді», - деді Дамиано Ратти.

Жаңа емхана құрылысы мемлекеттік «Саламатты Қазақстан» бағдарламасы аясында салынды. Мұнда ересек жандармен қатар балалар да ем ала алады. Жаңа емханада қала ғана емес, жақын орналасқан елді мекен тұрғындарына да медициналық көмек көрсетіледі.

КПО жаңа мектеп құрылысын сәтті аяқтады

КПО биылғы жылы мемлекеттік «100 мектеп, 100 аурухана» бағдарламасы аясында Ақжайық ауданының Сайқұдық елді мекенінде Жұбан Молдағалиев атындағы орта мектептің 198 орындық жаңа ғимаратын пайдалануға берді.

1970 жылы салынған аталмыш мектептің бұрынғы ғимараты әбден тозып, қабырғалары сөгіліп, апатты жағдайда тұрған болатын. Білім ошағының құрылысын «Қарашығанақ Петролиум Оперейтинг Б.В.» компаниясының әлеуметтік жобалары аясында «Ақсай железо-бетон» ЖШС жүргізді. Оның құрылысына 2 миллион 900 мың АҚШ доллары жұмсалған.

Мектептің ашылу салтанатына БҚО мен Ақжайық ауданының басшылары, КПО Б.В. компаниясының өкілдері, мердігер мекеме қызметкерлері қатысты.

БҚО әкімі Нұрлан Ноғаевтың сөзінше, мектеп мен аурухана



салу, пайдалануға беру – мемлекет саясатының басым бағыттарының бірі. «Апатты жағдайда тұрған мектеп қайтадан жаңа сипатқа ие, енді алаңсыз білім алу мақсаты тұр», - деді.

Мектеп директоры Бауыржан Өмірзақов болса өз сөзінде: «Мектепке қазақтың ақыны Жұбан Молдағалиев аты берілді. Бүгінде 198 оқушыға 28 мұғалім тәрбие береді. Ауыл тұрғындарын қуанышты оқиғамен құттықтап, оқушыларға сапалы білім, ал мұғалімдерге шығармашылық табыс тілеймін», - деді.

Екі қабатты жаңа мектепте ауыл балаларының алаңсыз білім алып, түрлі үйірмелерде айналысуына, спортпен шұғылданыуына барлық жағдай жасалған. Физика, биология, химия, география, тарих, лингафон, информатика, мультимедиа кабинеттерімен толық жабдықталған.

КПО компаниясының еңбек ресурстары жөніндегі бастығы Марко Кастелли былай деді: «Біз оқушылардың мемлекеттік бағдарлама аясында қайтадан пайдалануға берілген заманауи мектепте алаңсыз білім алатынына қуаныштымыз. Елдегі әлеуметтік инфрақұрылымды дамытуда КПО компаниясының да үлесі бар».



Оралда жаңа балабақша ашылды

Өткен жылдың қыркүйек айында «Кара-чаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) компаниясы 350 балаға арналған «Мұрагер» балабақшасының жаңғыртылып, қайта пайдалануға берілгені туралы мәлімдеді. Балабақша «Балапан» мемлекеттік бағдарламасы аясында салынған болатын.



КПО компаниясының әлеуметтік жобаға бағыттап салған қаржысы 3 700 000 АҚШ долларын құрайды. Жаңа ғимараттың бас мердігері - оралдық «Строительная инициатива» ЖШС.

Ашылу салтанатына БҚО басшылары, қалалық білім беру бөлімінің өкілдері, КПО компаниясының ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ бойынша бастығы Стивен Райт қатысты.

БҚО әкімі Нұрлан Ноғаев атап өткендей, Елбасы тапсырмасына сәйкес елімізде, соның ішінде өңірде әлеуметтік нысандар көптеп ашылып отыр. Оралдағы сәні мен салтанаты келіскен жаңа балабақша - соның бірі.

«Самал шағынауданында мекен етуші кішкентай бүлдіршіндер сәні мен сәулеті жарасқан мектепте терең білім, өнегелі тәрбие ала алады. «Балапан» бағдарламасы аясында салынған балабақшаның құрылыс жұмыстары БҚО өкімшілігімен жүргізілді», - деді ЕҚ, ҚТ

және ҚОҚ бойынша бастығы Стивен Райт.

Екі қабатты балабақшаның жалпы аумағы – 3968 шаршы метрді құрайды. Оқыту блогы дәліз, ойын инвентарімен және жаттығу алаңымен 16 алаңды құрайды. Балабақша жобасы аясында айналасын көгалдандыру, аумақты абаттандыру жұмыстары жүргізілді.

Балабақшада екі және одан жоғары жастағы бүлдіршіндер тәрбиеленетін болады. Барлығы 16 топ жасақталған. Мұнда бүлдіршіндер үшін қазіргі заман талаптарына сәйкес барлық жағдай жасалған. Онда логопед, Монтессори, информатика, ағылшын тілі кабинеттері, бейнелеу студиясы, спорт пен музыка залдары, сондай-ақ отбасымен жұмыс жөніндегі кеңес пункті жұмыс жасамақ.

Сонымен қатар КПО әлеуметтік инфрақұрылымды дамыту бағдарламасы аясында Шыңғырлау ауданының тағы бір ауылында саз мектебінің құрылысы

аяқталуға жақын.

Бұдан басқа КПО компаниясы Орал қаласындағы Самал ықшамауданында, Ақжайық ауданының Ақсуат ауылында, Теректі ауданының Көнекеткен ауылы мен Қаратөбе ауданының Үшағаш жалпы білім беретін мектептерін пайдалануға берді. Сонымен қатар Бөрлі ауданының Успен және Приурал орта мектептерінде күрделі жөндеу жұмыстары жасалды.

КПО компаниясының әлеуметтік бағдарламалардың негізгі бағыты денсаулық сақтау, білім, мәдениет және спорттық нысандарын жөндеу, салуға жұмсалады. Нысандардың қаншалықты жөндеуді қажет ететіні мен санын анықтау БҚО басшылығының құзырына берілген. Барлық әлеуметтік жобалар тек қазақстандық мердігерлермен жүзеге асырылады. КПО инвестициясы БҚО-дағы әлеуметтік қайта құруда жағымды әсер етуде.





КПО саз мектебінің

50 жылдық торқалы тойында болды

Өткен жылдың мамыр айында КПО компаниясының өкілдері аудандық балалар саз мектебінің құрылғанына 50 жыл толуына орай өткізілген салтанатты кешке қатысты.

Сонымен бірге бұл күні өткен торқалы тойға облыстық қосымша білім беру орталығынан, аудандық білім беру бөлімі, аудандық мәдениет және тілдерді дамыту бөлімі, қоғамдық

қор, білім ордасында тәрбиеленушілер шақырылды. КПО Б.В. компаниясының өкілдері де келді.

Корпоративтік басқарма бастығы Чезаре Альберти Ди Катеная өз сөзінде: «КПО компаниясы облыс аймағында денсаулық сақтау, әлеуметтік даму, білім, спорт, өнер және мәдениет саласын барынша қолдайды. Демеушілік көмек аясында саз мектебіне компания 16 скрипка, ал 2012 жылы рояль берілді», - деді.

«Музыка - адам баласы ешбір тілмен жеткізе алмайтын және әр жақтан түрлі мәдениетті бір-бірімен байланыстырып, жақындататын құдіретті күш», - деді Чезаре Альберти Ди Катеная.

«Аудандық балалар саз мектебі тәрбиеленушілері мен ұжым атынан қаржылай қолдау көрсетіп, саз аспаптарын алуға мүмкіндік бергені үшін КПО компаниясына шынайы алғысымды білдіремін. Сондай-ақ соның ішінде бұрғылау операциясы мен ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ бөлімі қаржылай сыйлық ұсынды», - деді балалар саз мектебінің директоры Жаңыл Мұхамбетқалиқызы Нұрмуханова.

Ресми құрмет мерекелік бағдарламаға ұласып, тәрбиеленушілер мен оқытушылар жиналғандар алдында сахнада өнер көрсетті. Қазақ ұлттық аспаптар оркестрі, фольклор, қобыз ансамбльдері мен вокал топтары ортаға шығып, өнерлерімен көпшілікті сусындатты. Концерттік кешке келген қонақтар республикалық және облыстық әртүрлі байқауларда дипломат, лауреат атанғандардың өнерін тыңдап, алдағы уақыттағы жоспарларымен танысты.

Облыс және аудан дәрежесіндегі мақтау грамоталары кеш барысында саз мектебінің үздік қызметкерлеріне табыс етілді. Сонымен бірге КПО өкілдері мектеп ұжымынан мәдениетке, өнерге қосқан үлесі үшін марапатталды.



КПО қызметкерлері ҚР ТЖ Министрлігінен марапатталды

2013 жылы тамыз айында КПО компаниясы БҚО Төтенше жағдайлар департаментімен бірлесе Қарашығанақ кен орнында жүргізген ауқымды кешенді оқу-жаттығуды өткізгені үшін ҚР ТЖ Министрлігінен жоғары баға алды. Әсіресе, қатысушы барлық бөлімшелердің жаттығу кезінде ауызбіршілігі мен ұйымшылдық қасиетімен қоса, телекоммуникация жүйесін тиімді пайдаланып, өздерінің жоғарғы кәсіптік деңгейлерін танытты.

ҚР ТЖ Министрі В. Божконың бұйрығымен КПО-ның бірнеше қызметкерлері еліміздің қауіпсіздігі жолында төтенше жағдайлардың алдын алуына және жоюына белсенді қатысып, қойған мақсатқа жеткендері үшін марапатталды. Марапатқа төмендегі қызметкерлер ие болды:



Виньяти Лука , өндіріс бойынша директоры	«Төтенше жағдайлардың алдын алуда және жоюда үздік шыққаны үшін» медалі
Шуншалиев Мақсұт , авариялық әсер және тұрғындарды апаттан қорғау суперинтенданы	«Төтенше жағдайлар жүйесін дамытуға қосқан үлесі үшін» төсбелгі
Охрименко Александр , авариялық әсер бөлімі бастығы	«Төтенше жағдайлар жүйесін дамытуға қосқан үлесі үшін» төсбелгі
Иванов Александр , АҚ тобының жетекшісі	БҚО ТЖ Департаментінің Құрмет грамотасы
Бабағужиев Талғат , авариялық әсер және тұрғындарды апаттан қорғау суперинтенданы	БҚО ТЖ Департаментінің Құрмет грамотасы
Котов Павел , авариялық әсер және персоналды оқыту тобының жетекшісі	БҚО ТЖ Департаментінің Құрмет грамотасы



КПО Б.В. компаниясының бас директоры Дамиано Ратти өріптестерін шын жүректен құттықтап, алдағы уақытта да қызметте табысқа жете берулеріне тілектестік білдірді. Ол өз сөзінде былай деді: «Бүгінгі марапатарыңыз сіздердің жеке, қала берді біздің компанияның Қарашығанақ кен орнындағы қауіпсіздікті қамтамасыз етуге қосқан үлестеріңіз!»

КПО балалар арасында «Менің ата-анам - жұмыста» атты байқау ұйымдастырды

Өткен жылдың қыркүйек айында компанияның өндіріс бойынша директоры Лука Виньяти бастаған корпоративтік байланыс департаменті қызметкерлері «Менің ата-анам - жұмыста» деген байқау ұйымдастырып, қорытындысын шығарды. Байқауға ата-аналары КПО-да қызмет істейтін 30 бала қатысты.

Байқаудың талаптары бойынша ең үздік шыққан суреттер компанияның бастама-сымен жарық көретін 2014 жылғы күнтізбесіне таңдалды. Бала қиялымен салынған суреттерді енді жұмысқа келген ата-аналар өз балаларының шығармашылығына тәнті болып, қызықтау үшін КПО компаниясының бас кеңсесінің фойесінде ілінді.



КПО-да қазақша күрестен палуандар белдесті



Өткен жылдың қыркүйек айында мұнай-газ саласы қызметкерлерінің кәсіби мерекесіне орай чех қалашығының спорт залында қазақша күрес болып өтті. Ашылу салтанатында сөз сөйлеген КПО компаниясының кәсіподақ ұйымы төрағасының орынбасары Саин Дусмаилов, басқару секторының бастығы, спорт ардагері, еркін күрестен СССР спорт шебері Талғат Сидық, бірыңғай жабдық инженері Конедана Раджан және КПО-ның қазақша күрес құрама командасының капитаны Ерлан Қоянбаев шара қонақтары мен қатысушыларды құттықтады. Жарыс төрт – 66, 69, 74 және 85-ке дейінгі келі салмақ дәрежесі бойынша өтті.

Күрес тартысты әрі қызықты өтті. Жарыс соңында тиісті салмақтары бойынша жеңімпаздар анықталды.

66-ға дейінгі келі салмақ бойынша:

- 1 орын – Камбетов Мұрат
- 2 орын – Каримов Ақан
- 3 орын – Аглаков Роман

69-ға дейінгі келі салмақ бойынша:

- 1 орын – Нурадинов Рафхат
- 2 орын – Шулқадиров Ерлан
- 3 орын – Шалабаев Медет

74-ке дейінгі келі салмақ бойынша:

- 1 орын – Шамғонов Дархан
- 2 орын – Сарамбетов Руслан
- 3 орын – Репченко Сергей

85-ке дейінгі келі салмақ бойынша:

- 1 орын – Есқалиев Ерген
 - 2 орын – Бисақаев Бейбіт
 - 3 орын – Тұрғанов Арнұр
- «Түйе палуан» номинациясы бойынша Ерген Есқалиев чемпион атанды. Бас бәйгеінің құрметіне жеңімпазға қазақ халқының ұлттық киімі – шапан берілді.

Спорттық жарыстың жабылу салтанатында жеңімпаздар КПО-ның кәсіподақ ұйымы дайындаған мақтау грамоталары, медаль және ақшалай сыйлық алды. Марапаттау салтанатында палуандарға КПО компаниясының еңбек ресурстары бастығы Марко Кастелли мен команда капитаны Ерлан Қоянбаев сыйлықтарды табыстады.

Ерекше айта кететін жайт, ұлттық ойын - қазақша күрес КПО компаниясы қызметкерлерінің арасында кеңінен танымал.

Спорттың бұл түріне компания қызметкерлері және шетелдік мамандар қызығушылық танытып отыр. Мәселен, өткен жылы ұйымдастырылған турнирде қызметкер Ричард Боуэн өте жақсы көрсеткішке қол жеткізді. Турнир алдында Ричард өзінің қазақстандық әріптестерімен бірге күн сайын КПО-ның спорт залында жаттыққан болатын.

Қазақша күрес – ежелден келе жатқан спорттық ұлттық ойындардың бірі болып саналады. Жалпы спорттың бұл түрін түркі тілдес халықтар арасынан жиі кездестіруге болады.

Қазақша күресте палуандар арнайы күрте киіп, белдеріне жалпақ белбеу байлап белдеседі. Белдікпен ұстаса және белдіктен жоғары ұстау арқылы бірнеше тәсіл қолданылады.

Айқастың мақсаты – қарсыласының жауырынын жерге тигізу. Күрестің өзге түрінен қазақша күрестің айырмашылығы - тез ойланып, әдіс таба білуге машықтандырады. Күрес бір жақтың таласыз жығылуымен және жауырыны жерге тигізілуімен аяқталады.

Қазақша күресте шалу, жата тастау, арқалай тастау, қол байлап күресу, салмақпен басу, тіресу, ашадан алу, аяқтың басымен іліп тастау, жамбасқа алып иіре лақтыру, белінен қысып, тірсектен шалу сияқты әдістердің бәрін де қолдануға болады.

Сонымен қатар қазақша күрес палуандары дзюдо, самбо тәрізді басқа спорт түрлеріне де қатыса алды. 2000 жылы қазақша күрестің негізгі Ережесі бекітілді. Ең алғашқы ұлттық чемпионат 2000 жылы 15-16 желтоқсан күндері Астанада өткізілді.

Есімі әлемге әйгілі қазақ палуандары, алып күш иелері – Балуан Шолақ, Қажымұқан, Боранқұл, Молдабай, Бибатыр, Байғабыл, Өзаман-Шолақ және басқалардың есімі өзгелерге қайраттылық пен батырлықтың үлгісін көрсеткен, олар үлкен құрметке ие болған палуандар.

EDITORIAL

KPO launches a new newspaper format

After more than 10 years of issuing "Karachaganak News" in a newspaper format, KPO is now launching its corporate periodical in a resized, redesigned and new compact format.

With the new format, "Karachaganak News" now looks like a magazine. This has allowed us to add more pages, rework sections, and reorganize story presentation to make the entire product easier to read and navigate.

It will consist of 16 pages in Russian, 12 in Kazakh, and 4 in English totalling 32 pages.

According to Issak Sekeyev, Corporate Affairs Manager, "the new format will allow for a stronger visual presentation of editorial content. In addition, with the new compact format, we will be presenting the same quality in a smarter package. We are really excited of moving forward to better serve our readers who are not only KPO employees and also the residents from nine villages around the Karachaganak field.

"KPO is committed to being a good neighbour of the communities around its operations and support the efforts of the local authorities to pursue their development goals. We expect remarkable positive feedback from our readers."

"Karachaganak News" is delivered to KPO employees, parent companies, local authorities, WKO institutes and schools including the residents from nine villages around the Karachaganak field. Feedback and article suggestions are very welcome. We'd like you to be involved in helping us produce "Karachaganak News".

Therefore, if you have a story you would like included or if you would like more information about any aspect of the project, you can call or e-mail Corporate Newspaper Editor Askar Tapalov.

Write and let him know what you think of your revamped newspaper as well as suggesting any improvements you would like to see.

KPO reports 2013 performance

On 28 January, 2014 KPO announced the operation results for the year of 2013.

KPO General Director, Damiano Ratti, said: "I am pleased to announce that KPO has sustained our 'World Class' safety performance in 2013 by reducing our lost time incident (LTI) rates as compared to 2012. This performance is benchmarked against other Oil & Gas companies within the Oil & Gas Producer's (OGP) Association and this achievement signifies KPO personnel's commitment to safety, health, and environmental practices and standards.

"In 2013 KPO produced 136,03 million barrels of oil equivalent of stabilised and unstabilised liquid hydrocarbons, gas and fuel gas. Above that 8.57 billion cubic meters of sour dry gas were re-injected, a volume equivalent to approximately 49% of the total volume of produced gas", said Damiano Ratti.

"As of today, KPO's partners have invested around \$17.6 billion into the development of Karachaganak field, whilst direct payments into the RoK budget have reached \$10.3 billion", he said.

Karachaganak oil and gas condensate field is one of the largest and most complex fields to operate in Kazakhstan. Currently, there are 94 production and 17 sour gas re-injection wells in operation at the Karachaganak field, out of a total of 388

"KPO fully supports initiative of the Republic of Kazakhstan regarding transition to "a green economy". In 2013, the gas utilisation rate at Karachaganak totalled 99.84%, which is a world class achievement. The volume of flared gas was a mere 0.16% of the total volume of gas produced, or 0.94 tonnes per thousand tonnes of extracted raw materials. A comparison of these figures with averages achieved by international and European oil and gas companies demonstrates KPO's leadership in this area. Overall, since 1998, KPO's investments into environmental activities have exceeded \$275.2 million", said Damiano Ratti.

Emissions from KPO industrial facilities are monitored by an automatic data collection and environmental monitoring system

installed at the field as well as at the borders of the sanitary protection zone. In addition, KPO monitors the air quality in areas adjacent to the Karachaganak field. As a result of KPO's nationalisation programme local employees today fill 100% of the skilled and clerical positions and 94% of professional and supervisory roles. At the managerial level, 68% of positions are filled by local employees.

During 2013, about four thousand Kazakhstani specialists from KPO were enrolled in industrial safety, technical competence, management development programmes as well as personal and language skills training courses.

Overall, in recent years KPO has put more than \$178 million into training and development of Kazakhstani professionals.

"KPO is one of the first companies in Kazakhstan to successfully introduce a local content programme, which has allowed involving more than three thousand Kazakhstani companies into the development of Karachaganak. These companies have received orders from KPO for over \$4 billion", added Damiano Ratti.

In 2013, the proportion of local content in KPO contracts for the supply of goods and services reached 50.15% or \$461.1 million in monetary term. In addition, every year KPO implements a big number of large social infrastructure development projects in WKO. The list of priority projects is defined by the West Kazakhstan Oblast administration. To date, KPO has allocated \$270.97 million to social infrastructure projects in WKO.

Major Accident Awareness Event at Spadeadam

During 3rd/4th February 2014, KPO had organized Major Accident Hazard Awareness Workshop for State ESD Regulator representatives & KPO Managers Spadeadam, UK. The workshop focused on the hazards and associated consequences in the event of major industrial accidents. The session consisted of various scenarios demonstrations (e.g. explosion, fire, etc...) to illustrate the physical effects of even relatively small scale explosions and fires. This was performed at the GL Noble Denton facility, Spadeadam which provides facilities for

testing of components for oil and gas industry under live conditions.

During these two days the group witnessed, and indeed physically felt the effects of events such as pipe ruptures, diesel pool fires, gas explosions and jet fires.

This was followed by classroom based sessions to look at the practical lessons that can be learned from events such as the Texas City Refinery disaster. This particular Workshop also involved KPO local volunteer employees to act in the 'Cry Wolf' scenarios in order to allow the delegates to visualize the factors that can contribute to a major accident. This KPO Actors Team was trained and licensed by AKT Productions Professional Actors of UK. Also, the technical sessions in both Russian and English languages have been delivered by KPO Risk Department to allow a continuous exchange of knowledge and experience between KPO and State ESD Regulator representatives.

KPO management would like to say Thank You to all KPO actors, translators and every member of the team for delivering an excellent job – Well-done!



Kazakhstan Minister of Oil and Gas visited Karachaganak

On 19 February, 2014 a delegation of the Republic of Kazakhstan officials headed by Uzakbay Karabalin, Minister of Oil and Gas, Nurlan Nogayev, WKO Akim visited the Karachaganak field and held a working meeting with the top management of KPO.

At the meeting, KPO senior managers briefed the guests on KPO 2013 performance, the expectations for 2014 and the plans for further development of the giant Karachaganak oil and gas condensate field.

In their presentations, the speakers highlighted KPO's commitment to the enhancement of local content in the Karachaganak project and shared about the Venture's achievements in this area.

For his turn, Kazakhstan Minister of Oil and Gas pointed that in view of forthcoming expansion of the Karachaganak Project the issue of broader involvement of Kazakhstani goods manufacturers and service providers might be carefully examined.

According to the minister, the enhancement of local content in the energy sector is a strategic objective. In order to fulfil it, the RK Government among other measures proposes the development of industrial clusters of small and medium businesses focused on

supplying goods and services to major oil and gas projects, such as Karachaganak in the mid- and long term perspective.

The minister also stressed that localisation can be also achieved by means of establishing Joint Ventures between leading western producers of industrial equipment and Kazakh machinery building companies. Another factor that might help enhancing the Kazakh Content, according to Mr Karabalin, would be for KPO to improve and step up cooperation with the WKO manufacturers. The same issue was raised in Mr Nogayev, WKO Akim's comments.



“Karachaganak Petroleum Operating BV” and JSC “KazTransOil” celebrate 10th anniversary of joint cooperation



On 6 February in Atyrau JSC “KazTransOil” held a meeting dedicated to 10th anniversary of cooperation established between “Karachaganak Petroleum Operating B.V” (KPO) and “KazTransOil” (KTO). The meeting was attended by Sissengali Utegaliyev, First Deputy General Director of KTO, Ferdinat Mamonov, Director of KTO Western Branch, and Aibek Krambayev, Director of Contracts Monitoring and Marketing Department of PSA LLC.

On KPO behalf the meeting was attended by KPO Marketing Director Brian Essner, who made a presentation dedicated to 10 years of joint cooperation between KPO and KTO.

Welcoming numerous guests from across KTO as well as dignitaries from oil and gas ministry, Brian Essner extended his sincere congratulations and said: “KazTransOil is one of the largest

KazTransOil pipeline, approximately 822 million dollars on behalf of the Republic of Kazakhstan”.

Addressing all the attendees, Brian also pointed out that 96 KPO employees work on the Operation and Maintenance activities for deliveries to KTO. According to Brian, they have successfully performed with a remarkable zero lost time injuries over the 10 year period.

“All of these successes could only be achieved through the cooperation and mutual efforts from both sides. On behalf of Karachaganak Petroleum Operating B.V I express our respect and wish KazTransOil prosperity and success. We look forward to continued mutual success,” added Brian Essner in conclusion.

KPO acts as an operator of Karachaganak field which is one of the world's largest oil and gas condensate fields.

oil pipeline companies of the Republic of Kazakhstan, providing oil transportation services for the domestic market and for export. KazTransOil has proven to be not only a reliable partner for KPO but also a recognized brand in the CIS oil & gas markets”.

“With the leadership of KazTransOil, KPO has been allowed to sell oil at several valuable destinations including Novorossiysk, Primorsk, Ust Luga, Poland, and for the first time in 2013, KPO sold a valuable-full cargo at Ust Luga. To date, KPO has delivered over 56 million barrels of oil to KazTransOil. Over the 10 year period, KPO sold 4.8 billion dollars of oil via the



KPO wins BG highly commended award

The BG Chairman's Awards recognise excellence in HSE and social performance and innovative approaches to managing HSE and social performance risks based on submissions that are invited from across all of BG's assets on an annual basis.

At the annual BG Group Chairman's Awards ceremony held at the Science Museum in London on 5 June 2013 the winners of the BG Chairman's Awards were announced by BG's Chairman, Andrew Gould. Among 107 entries KPO received a highly commended award in the HSSE effectiveness category for creating a positive HSE culture from policy to results.

Receipt of this award recognises the hard work and commitment of all KPO personnel in making KPO a safe place to work and was received on behalf of KPO by Damiano Ratti, General Director, Yerzhan Kanatov, Unit 3 Manager, Gulnara Daulova, Corporate Safety Manager and Lindsay Atherton, HSE Systems Section Head.

At KPO HSE is an area of paramount importance. Developing and operating a field of Karachaganak's technical complexity requires every employee and contractor to work safely at all times. In 2012 KPO's Health, Safety and Environmental Policy was revised to encompass personal obligation of managers for safety of their teams in the workplace. The HSE Policy recognizes the aim to protect the health and safety of KPO personnel and the community, to minimise the environmental impact associated with our business and to assure the integrity and safe operation of our assets. HSE culture begins at the top of an organization and permeates throughout the organization. KPO General Director Damiano Ratti also congratulated Corporate Environment department and thanked all KPO teams in operations who contributed in making this important achievement possible.



Алексей Пак -победитель награды «Золотая каска БиДжи»

17 февраля 2014 года во время церемонии награждения за лучшие показатели в области ОТ, ТБ и ООС по итогам 4 квартала 2013 был объявлен победитель награды «Золотая каска» от компании «Би Джи Групп».

Победителем награды «Золотая каска» стал сотрудник подрядной компании «КазТранс Ойл» - Алексей Пак.

Во время церемонии Алексею были вручены «Золотая

каска» с нашивкой и благодарственное письмо от имени директора по производству «Би Джи Групп» - Мартина Хьюстона. Поощрительный приз конкурса - благотворительное пожертвование в размере 1000 долларов США Алексей решил передать государственному учреждению «Специализированный Дом ребенка для детей с поражением центральной нервной системы».

Подведены итоги конкурса «Лучшая пожарная часть»



20 января 2014 года, «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» подвела итоги конкурса «Лучшая пожарная часть на объектах КПО», в котором приняли участие пожарные части объектов КПК, УКГП-2, УКГП-3, Пилотного городка, НПС Большой Чаган и Атырау Терминал. В этом году переходной символ «Золотой топор пожарного» был вручен пожарной части №10. Награду вручил менеджер месторождения Эндрю Уайпер. Обращаясь к присутствующим во время церемонии награждения, Эндрю Уайпер сказал: «Вручение переходящего символа «Золотой топор пожарного» является отличным стимулом для дальнейшей плодотворной работы в области обеспечения пожарной безопасности, предупреждения и ликвидации ЧС на объектах КПО». Как известно, награда «Золотой топор пожарного» ежегодно вручается пожарной части, достигшей лучших показателей в деле профилактики и ликвидации чрезвычайных ситуаций.

Для определения победителя учитывается профессиональная подготовка сотрудников, скорость реагирования и правильность действий пожарных при ликвидации ЧС, содержание в исправном состоянии аварийно-спасательного оборудования, эффективность взаимодействия с объектами КПО и подрядными организациями, проведение профилактических работ по предупреждению пожаров.



СОБСТВЕННИК:

НГУ «Редакция газеты

«Панорама Карачаганак»

Главный редактор О.А. ПЕРЕГУДОВ

090302 Республика Казахстан,

Западно-Казахстанская область, г. Аксай, пр. Абая, 19,

НГУ «Редакция газеты «Панорама Карачаганак»

e-mail: ngu-panorama@mail.ru

Тел./факс 31530, 34760 (бухгалтерия), 35554.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

Газета зарегистрирована в Министерстве культуры и информации

РК № 13628-Г от 20 мая 2013

Выходит 1 раз в месяц.

Газета отпечатана в типографии

ТОО «Полиграфсервис». Республика Казахстан,

г. Уральск, ул. Л. Толстого, 27/3

Тел: 8 (7112) 50-51-46. Тираж 4000.